

20 年充满深情厚意的奉献

记中国舞蹈学校 20 年杰出志愿者奖得主赖淑玲女士

Nina Cao 一溪

导言

她的态度是谦卑诚恳的, 她的感情是真挚动人的, 她的做派是雷厉风行的, 她的经历是丰富多彩的, 她的角色是多种多样的, 她的贡献是难以磨灭的。她是中美联谊会(CAAM)中国舞蹈学校(CDT)众多义务志愿者的一员, 但她和中国舞蹈学校(CDT)的关系可谓渊源深远。她所做的一切很难用只字片语说清楚, 我们就从她扮演的主要角色来看看她的事迹吧。我们要说的她就是中美联谊会中国舞蹈学校 20 周年杰出志愿者奖得主赖淑玲女士。所有的一切都是从爱开始的。她爱中国文化, 爱自己的孩子, 当然她还爱舞蹈。

作为 CDT 舞蹈学生家长的淑玲

淑玲从小学习芭蕾及中国舞, 曾师从非常良好的专业舞蹈老师, 她对舞蹈表演及音乐都有兴趣, 在来到美国前一直从事舞蹈相关的工作。到美国之后她很想找到一个像家一样温暖的地方及团体。很快他们在明州中美联谊会办的中文学校和舞蹈学校找到了那份温暖。在送孩子们进入中美联谊会中文学校学习后, 热爱舞蹈的她还把女儿送入了成立不久的中国舞蹈学校学习。在她看来, 通过学习中国舞蹈还可以学习中国文化, 学习舞蹈过程经历的挫折和成就能够启发孩子对人生的正确态度, 而舞蹈自然的魅力又能让孩子在他们的人生学习阶段中留下美好的回忆。像其他家长一样, 淑玲和他的先生总会尽力创造一个良好的学习环境让孩子们有机会收到中国文化的熏陶。从 1992 年大女儿开始在中国舞蹈学校舞蹈开始到今天她就一直坚持送两个孩子学习没有间断过。大女儿在申请斯坦福大学时候写的申请文章就是关于自己在中国舞蹈学校学习舞蹈的成长过程。大女儿在文中提到“我的舞蹈学校不像其他学校, 我的高中朋友都有好看的照片和豪华的剧照, 但是我在

CDT 学习期间是我得到与收获最多的。”淑玲觉得大女儿能够进入成功斯坦福大学和这篇申请文章有关系。

作为 CDT 志愿者的淑玲

为了通过舞蹈能够给孩子提供更好的教育，身在美国的中国家长们仅能用有限的资源及人力达到这个目标。因此，淑玲和许多父母一样开始在 CAAM 双城中文学校及 CDT 迎接任何新挑战，担任不同义务的志愿者。这种源动力在 CAAM 内非常普遍。最初进入 CDT 做义工是因为作为家长的淑玲在和刚起步 CDT 董事会与老师打交道时候，很佩服他们的热情和能力，觉得如果能够和他们一起工作是一个很大的荣幸。于是她开始了自己的志愿旅程。说到这里，淑玲深情地说“在跟随 CDT 从起步，发展到现在 20 年，也是自己学习成长的 20 年。”我们就来看看她的贡献吧。

刚开始淑玲在自己女儿的教室帮忙老师管理学生，同时帮助老师做舞蹈的道具，并担任女儿所在班级的家长负责人及演出协调者(Class Coordinator/Dance Coordinator) 1993 年淑玲曾担任舞蹈演员并指导成人舞者练习杜碧桃老师编舞的<春江花月夜>扇舞。1994 年沈蓓老师被聘为艺术总监以后,淑玲与沈老师一起紧密工作并讨论对于明州舞蹈艺术发展的远景.虽然淑玲当时有全职电脑工作，但是她被沈老师的工作态度感动,于是勇气十足地开始担任舞蹈老师并接受沈老师的教学及编舞训练。在沈老师开发与奠定中美舞蹈社的好几年中,淑玲担任沈老师的教学助理,也时常担任后台工作、设计头饰、发型及道具等工作。淑玲同时也在沈老师舞蹈班上課,体验沈老师的基本训练课程。沈老师还长期指派淑玲在演出舞台上担任舞台总监 MarcusYang 的助理工作。淑玲提到：“有一次 Marcus 必须担任主持人的工作,沈老师和 Marcus 一起说服我从 Marcus 手上接过舞台总监的工作。从此以后,前后台工作成为我主要的志愿服务工作。”

淑玲从 2006 年开始在 CDT 为滕莉莉老师管理前后台工作，淑玲提到滕老师给予她很多工作上的挑战及自由的空间。同时，滕老师也愿意尝试艺术工作者的新建议。因此淑玲开始投入大量的时间学习东西方的舞台观念，尽力表现滕老师对于中国传统舞台表演的构想并实现滕老师要在舞台上表达出美好效果的期望。通过一层层的文化沟通及舞台技

术研究调试，最后在 CDT 舞台上呈现的美丽画面往往是滕老师与一群艺术家共同创造的结果，淑玲很高兴自己是其中一员。滕老师和她的工作团队在 2008 年新开发出来的工作方法 with 艺术方向随后发展出了 2008 年<百花赋>的新风格。以此为基石,工作团队随后规划了后来相继三年年度公演<鼓舞, 鼓风, 鼓韵><印象中国之一>印象中国之二>,一年比一年好。淑玲为自己能参与创作,为大家奉献出这么好的演出感到自豪。这个工作强调团队精神,它成了淑玲目前最喜欢的义工工作，因为她喜欢和大家在一起为了创造美，传播中国文化的感受。

结束语

CDT 对于淑玲来说有一份独特的情怀，就像自己的孩子一样有无法割舍的感情。在 CDT 担任志愿者工作的 20 年来对于她不但是学习与成长的过程，更是见证了 CDT 20 年的成长与蜕变。在获奖感言中她一再提到自己只是众多志愿者的代表，她热情邀请和鼓励大家都参与 CDT 的发展和建设中来，CDT 欢迎有才华及抱负的社区及非社区成员一起参与。她坚信即使是一滴小小的水滴和一颗颗细沙，也可以滴水成河,聚沙成塔。是无数义工及参与者的这个信念永续得流传了 20 年才有今日的中美中国舞蹈学校的成就。世界需要热心肠。我们希望淑玲的事迹能鼓励更多的人投入到华人社区的活动中来，为华人和主流文化沟通做出贡献。

Note: this article was published on China Tribune on November 30, 2012.